



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
21 December 2006

Russian
Original: English



**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать шестая сессия**

Краткий отчет о 741-м заседании (Камера В),
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 9 августа 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Бельмихуб-Зердани (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Объединенный третий, четвертый и пятый периодический доклад Ганы

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



В отсутствие г-жи Манало г-жа Бельмихуб-Зердани, заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Объединенный третий, четвертый и пятый периодический доклад Ганы (CEDAW/C/GHA/3-5; CEDAW/C/GHA/Q/5 и Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Ганы занимают места за столом Комитета.
2. **Председатель** говорит, что г-жа Кокер-Аппиа, член Комитета из Ганы, не будет участвовать в рассмотрении этих докладов в соответствии с решением Комитета 18/III, отстраняющим члена Комитета, являющегося гражданином представляющего доклад государства, от участия в какой-либо форме в рассмотрении доклада этого государства. Согласно решению Комитета 35/I о методах работы Комитета во время параллельных заседаний камер, во время нынешней сессии г-жа Кокер-Аппиа будет участвовать в работе камеры А.
3. **Г-жа Махама** (Гана), представляя объединенный третий, четвертый и пятый периодический доклад государства-участника (CEDAW/C/GHA/3-5), говорит, что Гана ратифицировала Конвенцию 2 февраля 1986 года и с тех пор достигла успехов в повышении осведомленности о гендерных вопросах и в более внимательном отношении общества к женщинам и девочкам с точки зрения улучшения их положения. В качестве главы Министерства по делам женщин и детей (МДЖД) она заверяет, что правительство следит за тем, чтобы Конституция и все новые законодательные акты и стратегии соответствовали Конвенции. В Конституции Ганы отражаются обязательства страны по ликвидации гендерной дискриминации, и она обеспечивает основу для обеспечения гендерного равенства. С этой целью правительство проводит институциональные, административные и законодательные реформы и стратегии. В стратегии роста и сокращения нищеты, основанной на анализе Ганской стратегии по сокращению масштабов нищеты, ключевыми проблемами являются уязвимость и отверженность со стороны общества, а в рассматриваемые программы социальной защиты включена гендерная перспектива. Гана участвует в Инициативе в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ), достигла этапа завершения в рамках этой Инициативы и использует ее средства для финансирования сферы образования, профессиональной подготовки, здравоохранения, обеспечения питьевой водой, налаживания системы санитарии и других проектов, имеющих ключевое значение для совершенствования ухода за детьми и улучшения положения уязвимых слоев общества. Средства в рамках Инициативы в отношении БСКЗ использовались для создания Фонда развития женщин, инициативы по микрокредитованию для женщин.
4. Создание в 2001 году МДЖД свидетельствует о стратегическом намерении решать проблемы маргинализации женщин, наделения их правами и полномочиями на общегосударственном уровне. МДЖД инициирует политику учета гендерной проблематики, содействуя расширению полномочий женщин, совершенствованию ухода за детьми и защите прав женщин и детей. После отмены законов, регулировавших работу Национального совета по вопросам женщин и развития и Ганской национальной комиссии по делам детей, эти два органа в настоящее время действуют как децентрализованные департаменты по делам женщин и детей в рамках МДЖД, утвержденного в качестве центрального управляющего органа с полномочиями правительственного уровня.
5. МДЖД работает по четырем основным направлениям: защита, согласованные усилия и партнерские отношения, сотрудничество с другими органами и поддержка расширения полномочий женщин. Работа по защите связана с деятельностью кабинета министров, парламента, принимающих решения лиц, руководителей и других представителей традиционных и религиозных властей с целью введения в действие законов по гендерным вопросам и принятия стратегий с учетом гендерной проблематики, включая меры, которые привели к снижению уровня распространения ВИЧ/СПИДа до 2,7 процента. Широкие консультации и партнерские отношения с заинтересованными сторонами, например, организациями гражданского общества (ОГО) и

неправительственными организациями (НПО) помогают повысить осведомленность по вопросам, связанным с женщинами, и привели, в частности, к повышению внимания к законопроекту о насилии в семье и Закону о торговле людьми до и после их принятия. Сотрудничество с министерствами, департаментами и агентствами, а также центральной, муниципальными и окружными ассамблеями в области разработки стратегий, учитывающих гендерную проблематику, направлено на улучшение обслуживания женщин в сферах здравоохранения и обучения, особенно для девочек, и включает такие мероприятия, как организация областных и окружных торжественных женских приемов, чтобы дать возможность руководителям ключевых министерств, департаментов и агентств разъяснять проводимую ими политику и позволить МДЖД дать оценку результатов этой политики. Оно также направлено на разработку совместно с другими заинтересованными сторонами Национального курса по гендерным вопросам и вопросам детей и Стратегического плана реализации, который поможет привести в действие этот курс. Наконец, поддержка в деле улучшения положения женщин в экономической и политической областях включает деятельность Фонда развития женщин, финансируемого правительством и донорами. Фонд помогает женщинам, занятым в мелком фермерстве, производстве пищевых продуктов и других мелких предприятиях. С начала своей деятельности в 2002 году фонд выплатил примерно 10 млн. долл. США и оказал значительную помощь семьям. Женским группам также оказывается помощь в виде оборудования для переработки продукции после сбора урожая. Деятельность по повышению осведомленности на местном уровне привела к созданию Фонда содействия участию женщин в работе органов местного самоуправления (окружных собраниях) в преддверии сентябрьских выборов 2006 года. В целях эффективного участия женщин в общественной жизни было составлено учебное пособие и укреплены потенциальные возможности женщин.

6. Другие организационные достижения, связанные с этой проблематикой, включают: создание Управления по вопросам образования девочек в Министерстве образования, отдела по улучшению положения женщин в сельском хозяйстве в Министерстве продовольствия и сельского хозяйства и отделов охраны материнского и общественного здоровья в службе здравоохранения Ганы; назначение специальных сотрудников по гендерным вопросам во всех 138 окружных собраниях и координаторов по гендерным вопросам в министерствах, департаментах и агентствах; деятельность Комиссии по правам человека и административной юстиции (КПЧАЮ), советов правовой помощи и Отдела по оказанию поддержки жертвам насилия в семье в службе полиции Ганы; а также введение соответствующего законодательства, например, Закона 1998 года о внесении изменений в уголовный кодекс (№ 554), устанавливающего уголовную ответственность за такие вредные обычаи, как обряды вдовства, религиозное рабство и калечащие операции на женских половых органах, Закона о детях (№ 560) с положениями, касающимися девочек, Закона о торговле людьми (введен в действие в 2005 году), Закона об инвалидности (введен в действие в июле 2006 года) с положениями, касающимися женщин-инвалидов и детей-инвалидов, и законопроекта о насилии в семье, который находится сейчас на рассмотрении парламента и, как ожидается, будет принят в 2006 году. В целях обеспечения равных возможностей для обучения и трудоустройства во всех областях, включая добывающую промышленность, и криминализации (впервые) сексуального домогательства на рабочем месте был пересмотрен Закон о труде. Среди других мер: стратегия позитивных действий (1998 года), национальная стратегия по гендерным и детским вопросам (2004 года), стратегия в области ухода за детьми и воспитания детей в раннем возрасте (2004 года) и различные другие стратегии и направления гендерной политики.

7. В области здравоохранения на всю страну были распространены бесплатные услуги по дородовой помощи и родовспоможению. Программа ускоренного повышения уровня выживания детей, которую в настоящее время называют высокоэффективной программой быстрого родовспоможения и рассматривают на предмет принятия в качестве образца на всем континенте, привела к снижению младенческой смертности на 50 процентов в Верхней восточной области и в силу ее значительного влияния на снижение материнской смертности способствовала достижению Целей 4 и 5 в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Национальная схема медицинского страхования автоматически распространяется на лиц моложе 18 лет. В настоящее время действуют образовательные программы по проблемам законодательства об абортах, профилактики нежелательной беременности путем планирования семьи и опасности подпольных абортов. Разрабатываются общественные просветительские инициативы по различным гендерным вопросам, например по привлечению мужчин как партнеров к решению вопросов, связанных с репродуктивным здоровьем и практикой безопасного материнства.

8. В сфере образования введение дотаций в расчете на человека привело к улучшению показателей поступления в школу и посещаемости занятий. В 2005/06 учебном году уровень поступления повысился на 16,67 процента (18,31 процента для девочек и 15,18 процента для мальчиков). Были открыты двухгодичные детские сады как часть базовой системы образования. Были организованы подготовительные курсы, призванные помочь студенткам поступить в педагогические колледжи. Развиваются системы школьного питания для всех детей, особенно в районах, отстающих по показателям гендерного равноправия; в сельских районах девочкам, живущим далеко от школы, выдаются велосипеды.

9. Меры по позитивным действиям включают обязательство обеспечить 30-процентное представительство женщин в структурах, где принимаются решения; установку 50-процентной квоты для женщин при правительственных назначениях в окружные собрания (30 процентов для членов собрания); назначение координаторов по гендерным вопросам; бесплатное обязательное базовое образование в сочетании с поощрительными схемами, направленными на повышение процентной доли девочек, поступивших в школу, и снижение показателей их отсева; а также на увеличение числа девушек в высших учебных заведениях, в том числе 40-процентная доля девушек в Университете Ганы.

10. Действующие эффективные стратегии, направленные на устранение дисбаланса в социальной, экономической или образовательной сферах, включены в национальную политику медицинского страхования, репродуктивного здоровья, репродуктивного здоровья подростков, реформы образования, а также информационных и коммуникационных технологий, направленную на ускорение социально-экономического развития. Целевой фонд в области образования финансирует школы, общежития и другие организации для девочек.

11. Реализуются инициативы по повышению внимания к данной проблематике, включающие собрания общин, посещения школ, лекции в церквях, мечетях и на рыночных площадях, ток-шоу по местному радио, направленные на развитие образования для девочек и полномочий женщин, повышение процентной доли учащихся, поступивших в школу, развития доходных видов деятельности и участия в функциональных программах повышения грамотности.

12. Представленность женщин на политических руководящих должностях, хотя и остается не очень высокой, но за последнее десятилетие положение в этой сфере улучшилось. Ганские женщины знакомы со своими гражданскими правами и обязанностями. Несмотря на их недостаточный уровень представленности в парламенте, окружных собраниях и общественной жизни в целом, государственный аппарат уже много лет сотрудничает с НПО для повышения осведомленности женщин об их политическом и экономическом потенциале с помощью соответствующих программ и проектов. Был обновлен список женщин, претендующих на назначение на государственную службу, и разработана стратегия повышения осведомленности назначающих инстанций о позитивных действиях в отношении женщин. Правительство с удовлетворением отмечает назначение президентом 14 заместителей министров и 11 окружных глав исполнительной власти (мэров). В состав ключевых органов, возглавляемых женщинами, входит Комиссия по правам человека и административной юстиции (КПЧАЮ), Национальная комиссия по планированию развития, Правительственная статистическая служба, Иммиграционная служба, Национальный совет по народонаселению и Горная палата. В парламенте женщины возглавляют подкомитет по финансам и комитет по энергетике и добывающей промышленности.

13. Гана добровольно выступила за взаимный контроль ее методики управления и социально-экономического развития главами государств и правительств Африканского союза в рамках механизма взаимного контроля африканских стран. Проверка показала серьезные сдерживающие факторы, существующие в стране, в том числе проблемы, связанные с гендерным равенством. Правительство отреагировало на результаты проверки, подготовив программу действий с бюджетом в 2,85 млрд. долл. США, которая может использоваться в качестве основы МДЖД, другими министерствами, НПО, ОГО и другими партнерами в области развития для улучшения положения женщин. Кроме того, ожидается, что Гана получит доступ к денежным средствам в размере 407 млн. долл. США, предоставленным на период пять лет на нужды сельского хозяйства, транспорта и развития села согласно Договору о Счете для решения проблем тысячелетия, который финансируется правительством Соединенных Штатов и в явной форме предусматривает расширение эффективного участия женщин в финансируемой деятельности.

14. Осуществление Конвенции затруднено вследствие ограниченных финансовых, людских и материальных ресурсов и структурных ограничений. Среди вытекающих из этого проблем – недостаточное финансирование МДЖД, координаторов по гендерным вопросам в министерствах, департаментах, агентствах и других органах социальной защиты; низкое представительство женщин в политических структурах и структурах, где принимаются решения; степень соблюдения законодательства и политического курса; недостаточный объем дезагрегированных по гендерному признаку данных и целевых показателей для обеспечения гендерного равенства и его учета в качестве важного фактора; неэффективные механизмы координации; недостаточные ресурсы для проведения исследований в области оценки законодательства, политики и программ; а также социальные и культурные барьеры, препятствующие улучшению положения женщин на уровне семьи, общины и страны в целом. С другой стороны, обязательство правительства постепенно добиваться достижения полного выполнения Конвенции получило поддержку в виде бюджетных ассигнований многочисленных доноров, совместных усилий в ключевых секторах и среди партнеров по развитию. Донорское сообщество отреагировало положительно. Например, в 2006 году Африканский банк развития завершил проведение оценки, по итогам которой ожидается получение субсидии в размере 9 млн. долл. США для решения проблем в ключевых секторах. Помимо НПО и ОГО в состав партнеров по развитию входят Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Датское агентство по международному развитию и Канадское агентство по международному развитию.

Статьи 1–6

15. **Г-жа Паттен** отмечает, что определение дискриминации в главе 17 (3) Конституции Ганы не охватывает прямую и косвенную дискриминацию и поэтому не полностью соответствует определению дискриминации в статье 1 Конвенции. Она спрашивает, рассматривал ли Верховный суд дела, которые касались сферы действия главы 17 (3). Оратор также интересуется, когда будет ратифицирован Факультативный протокол к Конвенции и что задерживает его принятие после того, как в декабре 2002 года парламент принял резолюцию, санкционирующую ратификацию. Кроме того, поскольку Конвенция не является обязательной для судов, если только ее положения в явной форме не включены во внутреннее законодательство, и поскольку ни глава 17 Конституции, ни законы не предусматривают санкций или средств защиты в случаях дискриминации на гендерной основе, она хотела бы знать, ожидается ли какой-либо пересмотр или введение в силу соответствующих положений. Далее оратор интересуется, установлены ли сроки для приведения внутреннего законодательства в соответствие с Конвенцией, и отмечает, что была бы благодарна за информацию о результатах исследования, которое должно было установить, какие положения Конвенции еще не включены в законодательство.

16. Отмечая, что глава 33 (5) Конституции может быть истолкована как разрешение судам применять международные соглашения, включая Конвенцию, и что судьи могли не использовать эту возможность по неведению, она спрашивает, какие эффективные меры принимает правительство для организации соответствующей подготовки юристов, в том числе по общим рекомендациям. Оратор также была бы признательна за информацию о каких-либо правительственных мерах по повышению осведомленности о Конвенции, включая деятельность КПЧАЮ и перевод ее текста на языки страны. Наконец, подчеркивая важность дезагрегированных по гендерному признаку статистических данных, она спрашивает о планах по восполнению недостатка такой информации и предлагает правительству обратиться за необходимой технической поддержкой.

17. **Г-н Флинтерман** говорит, что он был бы рад получить информацию о Национальной палате вождей племен, создание которой утверждено конституцией с целью оценки традиционных обычаев и искоренения устаревших или социально вредных. Задав вопрос о ратификации Факультативного протокола, оратор подчеркивает важность осведомленности в отношении Конвенции среди судебных и правоохранительных органов, так как согласно дуалистической системе положения Конвенции могут использоваться в суде, и поэтому толкование внутреннего законодательства должно максимально соответствовать международным обязательствам Ганы. Соответственно, он был бы благодарен за информацию о любых программах по повышению внимания к рассматриваемой проблематике, разработанных для данной группы государственных служащих.

18. **Г-жа Манало**, выступая в качестве члена Комитета и обращаясь к трем различным видам брака, принятым в Гане (предусмотренный законом, основанный на обычном праве и основанный на религиозном праве), выражает озабоченность тем, что согласно обычному и религиозному праву возможны полигамные союзы. Так как подобные браки унижительны для женщин, она спрашивает, планирует ли правительство реформировать эти законы.

19. **Г-жа Попеску**, ссылаясь на статью 5 Конвенции, говорит, что в виду существования устойчивых и вредных традиционных обычаев, упомянутых в докладе, она была бы благодарна за информацию об организационных средствах, используемых на областном и местном уровнях, чтобы охватить женщин в отдаленных сельских районах. Оратор также просит предоставить более подробную информацию относительно: сотрудничества между МДЖД и НПО, ОГО и КПЧАЮ в этой области; помощи жертвам; а также мерах по прекращению преследования так называемых ведьм и решению проблемы пяти лагерей, где, как сообщается, без всякой защиты содержатся почти 2000 таких лиц вместе с их иждивенцами, в основном девочками.

20. **Г-жа Аппиа** (Гана) говорит, что согласно соответствующим положениям Конституции парламент, как ожидается, должен ввести законодательство о правах супругов на собственность независимо от типа брака. Сейчас рассматриваются предложения по этому вопросу. Подготовка, которую проходят судебные чиновники в Институте по подготовке сотрудников судебных органов, охватывает законодательство, касающееся прав человека, и включает обсуждение гендерных вопросов. Законопроект о калечащих операциях на женских половых органах, который в настоящее время находится на рассмотрении парламента и, как ожидается, будет введен в действие в 2006 году, также охватывает проблему религиозного рабства, используя те же термины, что и Уголовный кодекс. Наконец, в отношении определения дискриминации в Конституции, положения главы 5 нужно рассматривать в их совокупности. Существующее общее положение о защите прав человека может использоваться для защиты женщин.

21. **Г-жа Поби-Хейфорд** (Гана) говорит, что организационная структура, используемая для борьбы со стереотипами и негативными традиционными представлениями в отношении женщин, обычно состоит из трех уровней, но из-за нехватки людских ресурсов в настоящее время действует лишь на двух уровнях – национальном и областном. Созданы областные консультативные комитеты по гендерным вопросам, и директоры областных комитетов регулярно созывают совещания для обсуждения гендерных вопросов и оценки проводимого курса. Наем сотрудников на уровне округов можно было бы осуществить в течение трех лет, а недостаток кадров в это время могут восполнить служащие по гендерным вопросам, откомандированные другими департаментами. МДЖД участвует в текущем сотрудничестве на основе восходящего подхода с ОГО в рамках ежемесячного форума женских групп, организаций на базе общин, НПО, организаций на местах и экономических объединений женщин. Форум служит инструментом для распространения политики правительства и получения отзывов. МДЖД также сотрудничает с ОГО в рамках консультаций по законопроекту о насилии в семье и по вопросам работы Фонда содействия участию женщин в работе органов местного самоуправления. Происходит постоянный диалог с другими министерствами, департаментами и агентствами, например, в здравоохранении, правоохранительном секторе и подразделениях социального обеспечения, а по экономическим вопросам – с Министерством финансов, Министерством торговли и промышленности и всеми органами, имеющими отношение к улучшению экономического положения женщин.

22. **Г-жа Деннис** (Гана) говорит, что Департамент по делам женщин в сельском хозяйстве в рамках Министерства продовольствия и сельского хозяйства последние 30 лет занимался делами женщин-фермеров, а в настоящее время тесно сотрудничает в этой сфере с МДЖД. Этот департамент полностью децентрализован на областном и окружном уровнях и защищает экономические интересы и юридические права женщин.

23. **Г-жа Махама** (Гана) говорит, что ратификация Факультативного протокола задерживается из-за перегруппировки министерских обязанностей, но процесс идет, и ожидается, что он завершится до представления следующего периодического доклада Ганы. Что касается законодательной реформы в отношении брака, то в настоящее время Генеральный прокурор и МДЖД рассматривают предварительный документ с целью разработки законопроекта о гендерном равенстве. Однако ей известно, по крайней мере, об одном случае, который имел место в начале 1990-х годов, когда женщине, вышедшей замуж по обычному праву, удалось развестись с мужем. "Лагерь ведьм" Гамбага является частью избирательного округа оратора как члена парламента. Существуют еще два таких лагеря – в Гнаани и Кукуо. Но за последние годы характер

"лагерей ведьм" изменился. Кукуо сейчас – это деревня, а Гнаани – большая община, где так называемые ведьмы свободны и живут со своими семьями. Они также свободны в лагере Гамбага, который все же является учреждением. Сотрудники МДЖД посещают лагерь, стремясь к его постепенной ликвидации, но эффективный подход к решению проблемы состоит в подготовке надлежащего обоснования путем улучшения просветительской работы и повышения внимания общины, включая вождей, а уже затем во введении соответствующего закона. Иначе преследование предполагаемых ведьм может превратиться в подпольную деятельность.

24. **Г-жа Таки** (Гана) говорит, что продолжается сотрудничество между МДЖД, КПЧАЮ, женскими организациями и другими НПО по защите женщин в этих лагерях, а также по обучению или профессиональной подготовке их детей.

25. **Г-жа Махама** (Гана) говорит, что готовится и уже близок к завершению буклет, содержащий факты и цифры по гендерным вопросам, связанным с образованием населения, его трудоустройством, представленностью на руководящих должностях и в правоохранительных органах. Техническое содействие в сфере статистики оказывается ПРООН в Гане, Африканским банком развития и проводимой программой национальной идентификации.

26. **Г-жа Паттен**, обращаясь к статье 4 Конвенции, выражает одобрение в адрес Ганы как одной из немногих стран, решившихся принять стратегию позитивных действий, и спрашивает, какие препятствия возникают при ее осуществлении. Она отмечает, что не все меры, благоприятные в отношении женщин, могут считаться временными специальными мерами. Например, этот термин не распространяется на общие условия, обеспечивающие соблюдение гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав женщин и девочек. Оратор призывает МДЖД дать толкование статьи 4(1) Конвенции в свете общей рекомендации 25 и спрашивает, ввела ли Гана какие-то новые правовые положения для принятия временных специальных мер. Такие меры должны служить выполнению конкретной задачи и должны быть прекращены сразу после достижения цели.

27. **Г-жа Габр**, ссылаясь на статью 5 Конвенции, говорит, что, хотя сотрудничество с НПО, традиционными лидерами и средствами массовой информации в целях искоренения стереотипов и вредных традиционных обычаев несомненно конструктивно, такие меры, как введение законов и сбор достоверных статистических данных, также необходимы. Например, согласно докладу, число тех, кого считают ведьмами, немного превосходит одну сотню человек, а по сообщениям некоторых НПО – их почти 2000.

28. **Г-жа Шин** говорит, что одобряет решительные меры по ликвидации любых вредных традиционных представлений. Что касается насилия в семье, то она ставит под сомнение целесообразность того, чтобы требовать от жертвы представления в полицию дорогостоящего медицинского сертификата. Оратор призывает правительство укомплектовать необходимым персоналом Отдел по оказанию поддержки жертвам насилия в семье и спрашивает, может ли Гана разместить всех женщин – жертв домашнего насилия в приютах. Она интересуется, планирует ли правительство оказывать финансовую помощь НПО, которая обеспечивает работу, как сообщают, единственного подобного приюта в стране, или строить новые приюты. МДЖД может использовать примеры положительного опыта, которые будут включены в углубленное исследование проблемы насилия в отношении женщин. Результаты этого исследования Генеральный секретарь в сентябре 2006 года представит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Наконец, оратор была бы благодарна за информацию о других формах насилия в отношении женщин, включая сексуальное домогательство.

29. **Г-жа Аппиа** (Гана) говорит, что с принятием Конституции 1992 года был достигнут значительный прогресс в этой области, запрещены все традиционные обычаи, жестокие или вредные для физического или психического здоровья человека. Были введены законы против религиозного рабства, калечащих операций на женских половых органах и торговли людьми. Подготовлен документ по вопросу насилия в семье. Но решать проблемы традиционных обычаев в законодательных рамках нелегко. Необходим определенный уровень просвещения в обществе. Был также достигнут прогресс в сфере осуществления позитивных действий, выразившийся, например, в продвижении закона о гендерном равенстве.

30. **Г-жа Махама** (Гана) говорит, что перед правительством стоит задача осуществления положений международных документов, и оно пытается выполнять ее со всей возможной прозрачностью. Достигнуты успехи в борьбе со стереотипами, хотя это не самая крупная проблема Ганы в гендерной сфере. Основные

сдерживающие факторы включают нехватку ресурсов и вытекающую отсюда невозможность обеспечить необходимую подготовку в области продвижения гендерного равноправия для государственных служащих. В этой связи МДЖД сотрудничает с различными органами, такими как ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ. Тем не менее были достигнуты успехи, особенно в сфере образования, где, например, самый низкий региональный уровень поступления в школу в стране был увеличен на 20 процентов в 2006 году. Действует один приют для жертв насилия в семье, работающий под эгидой Департамента социального обеспечения, и ожидается, что при содействии Африканского банка развития будут построены еще два. Закон о насилии в семье содержит положение о приютах, которое облегчит их финансирование, и ожидается, что необходимая финансовая поддержка будет поступать из многочисленных донорских источников. Оратор принимает к сведению предложения в отношении стратегии позитивных действий и временных мер.

31. **Г-жа Поби-Хейфорд** (Гана) говорит, что медицинские формы, заполненные жертвами жестокого обращения в семье, необходимы полиции как медицинское свидетельство, без которого предъявление обвинения практически невозможно. Лечение обычно бесплатное, но в зависимости от больницы, может потребоваться небольшая плата. МДЖД занимается этим вопросом совместно с Медицинской ассоциацией Ганы и надеется, что решение будет найдено. В 2005 году при содействии ЮНФПА была проведена подготовка 40 сотрудников по проблемам насилия в семье, в 2006 году при содействии ЮНИСЕФ – подготовка 140 сотрудников, и данный процесс будет продолжен. Соответствующая подготовка была включена в курсы для полицейских чиновников и в учебный план всех базовых учебных заведений. Также при поддержке НПО и ОГО проводилась подготовка в процессе работы. Был реструктурирован Отдел по оказанию поддержки жертвам насилия в семье. В целом по стране действуют 40 его подразделений, включая по меньшей мере по одному подразделению в каждом областном полицейском управлении. Существующие 51 полицейское отделение и 179 полицейских округов должны быть охвачены к 2007 году. Наблюдалась непропорционально большая численность персонала Отдела по оказанию поддержки жертвам домашнего насилия в Аккре, и необходимо перевести часть сотрудников в другие районы.

32. **Г-жа Таки** (Гана) говорит, что НПО, в частности одна НПО, которую возглавляет г-жа Аппиа, ввели положительную практику поощрения женщин, выступавших против насилия в семье, предлагая убежище другим женщинам-жертвам в своей общине. Через Фонд содействия участию женщин в работе органов местного самоуправления и Целевой фонд в области образования МДЖД действительно способствует рассмотрению проблем женщин в сферах, соответственно, расширения их полномочий и образования в добавление к целям правительственной политики позитивных действий и временных мер.

33. **Г-жа Манало**, выступая в качестве члена Комитета и обращаясь к ранее заданному вопросу относительно законодательства о браке и проекту закона о равенстве, спрашивает, приведет ли закон или другие меры, планируемые правительством, к исключению или сведению до минимума случаев полигамных браков.

34. **Г-н Флинтерман** спрашивает, будет ли закон о равенстве включать определение гендерной дискриминации в духе статьи 1 Конвенции и предусматривать надлежащие санкции в случаях проявления такой дискриминации. Подчеркивая важность подготовки по ознакомлению с содержанием не только Конвенции и других международных документов по правам человека, но и общих рекомендаций, и напоминая о ссылке со стороны членов делегации на случай, имевший место в 1990-х годах, он говорит, что будет рад получить информацию о последних случаях прецедентного права. Наконец, оратор хотел бы знать, опирается ли КПЧАЮ напрямую на положения Конвенции.

35. **Г-жа Паттен** говорит, что хотела бы узнать, какую именно подготовку проходят судьи и персонал правоохранительных органов по содержанию Конвенции и общих рекомендаций. Она также спрашивает, каким образом положения главы 5 Конституции компенсируют недостаточное определение дискриминации. Наконец, оратор интересуется, будет ли отменен раздел 42 (g) Уголовного кодекса, вступающий в противоречие со статьей 2 Конвенции, после введения Закона о насилии в семье.

36. **Г-жа Махама** (Гана) говорит, что КПЧАЮ играет ключевую роль, поскольку женщины предпочитают обращаться в эту Комиссию по вопросам гендерной дискриминации, и ее постановления имеют такой же статус, что и решения Высокого суда. Персонал КПЧАЮ проходит подготовку по вопросам прав человека и Конвенции. Действительно, в одном из рассматривавшихся в стране первых дел о сексуальном домогательстве,

КПЧАЮ защищала интересы пострадавшей, хотя специального закона против сексуального домогательства не существует. Конвенция не входит в учебный план программ подготовки служащих судов и юристов, однако новое подразделение Университета Ганы в составе факультета изучения Африки, разрабатывает соответствующий учебный план, который, как ожидается, примут и другие факультеты. В настоящее время правительство ищет пути отмены раздела 42 (g) Уголовного кодекса.

37. **Г-жа Аппиа** (Гана) говорит, что общее положение в разделе 33 (5) Конституции оговаривает, что права, утвержденные в главе 5, не носят исключительного характера. Следовательно эти права могут толковаться расширительно, чтобы соответствовать определению дискриминации в Конвенции. Существуют планы по внесению поправок в Конституцию, но в отношении тех положений, которые "гарантированы" Конституцией, в отличие от тех, которые "закреплены" ею, необходимо проведение референдума. Что касается случаев полигамии, то правительство планирует предложить поправки в действующий Закон о порядке наследования в отсутствие завещания, который недостаточно эффективен в вопросах раздела имущества.

38. **Г-жа Махама** (Гана) говорит, что введению в действие любого законодательства о полигамии должен предшествовать широкий диалог и обсуждение.

39. **Г-жа Поби-Хейфорд** (Гана) говорит, что дискуссия о полигамии уже началась в связи с разработкой законопроекта о насилии в семье.

Статьи 7–9

40. **Г-жа Ароча Домингес** отмечает, что несмотря на достигнутый прогресс перед правительством и обществом Ганы все еще стоят серьезные проблемы, касающиеся участия женщин в политической жизни. Она спрашивает, какие специальные программы принимаются для устранения ряда причин этой ситуации, таких как недостаток навыков, нехватка детских учреждений и негативная реакция в семье или общине. Те же вопросы можно отнести к участию женщин в системе государственного управления и их членству в политических партиях.

41. **Г-жа Попеску** спрашивает, может ли глава делегации поделиться с Комитетом некоторыми соображениями, накопленными благодаря ее опыту как женщины – члена парламента Ганы. Она спрашивает, достаточно ли внимание уделяет стратегия позитивных действий политическим партиям и рассматривает ли правительство введение квот для увеличения числа женщин в списках кандидатов на выборные должности. Оратор была бы благодарна за информацию о методах увеличения Фонда содействия участию женщин в органах местного самоуправления, критериях отбора женщин, получающих спонсорскую помощь, а также любых других мерах – финансовых и не только, – планируемых правительством для поощрения участия в выборах кандидатов-женщин. Наконец, хорошо было бы получить информацию о представленности женщин на дипломатической службе, об используемых методах по расширению участия женщин в этой службе и назначении женщин на международные должности.

42. **Г-жа Махама** (Гана), обращаясь к той роли, которую играет правительство в деле поощрения участия женщин в политике, говорит, что с тех пор, как был создан Фонд содействия участию женщин в работе органов местного самоуправления, МДЖД свело свою роль в этом вопросе к облегчению процесса, предоставляя некоторую формальную помощь, но отдавая основную инициативу НПО. МДЖД взаимодействует с политическими партиями, оказывая поддержку позитивным действиям.

43. Важные составляющие парламентской жизни женщин – это необходимость в первоначальной поддержке, особенно с учетом таких сдерживающих факторов, как разлад семейной жизни, публичность и большие затраты на участие в предвыборной борьбе, а также награда за усилия – видеть, как правительственные, неправительственные и международные ресурсы стекаются в ее избирательный округ для строительства дорог, школ и медицинских учреждений. Как правило, мужчин-парламентариев больше интересуют те аспекты проекта, которые связаны со строительством и материальной частью, а женщины склонны уделять больше внимания вопросам социальной защиты.

44. **Г-жа Поби-Хейфорд** (Гана) говорит, что логическое обоснование деятельности Фонда содействия участию женщин в органах местного самоуправления заключается в том, что женщины сами должны сознавать важность оказания помощи другим женщинам по участию в принятии решений на уровне местного самоуправления. Если бы около 2000 человек внесли примерно по 100 долл. США, то эти средства могли бы

быть дополнены другими партнерами, мужчинами, ОГО, частным сектором и партнерами по развитию. В настоящее время неправительственные ресурсы составляют примерно 50 процентов указанного Фонда. Мероприятия, которые поддерживает Фонд, включают выпуск упомянутого ранее учебного пособия и особенно профессиональную подготовку во всех областях страны. В эту подготовку, предоставляемую также партнерским ОГО, входят организационные аспекты, публичные выступления, методы проведения кампаний, лоббирование, защита интересов и создание женских коалиций. Спонсирование отдельных кандидатов беспристрастно и не подвержено каким-либо критериям отбора. Участие женщин в политических партиях поддерживается с помощью конкретных мер, таких как межпартийный политический комитет, который должен собраться после возвращения делегации в Гану и совещание "круглого стола" по этой теме с участием средств массовой информации, которое пройдет на следующий день.

45. **Г-жа Паттен**, ссылаясь на статью 9 Конвенции, говорит, что хотела бы получить информацию о реализации положений Конституции и Закона о гражданстве Ганы, согласно которым в случае любых подозрений, что брак заключен с целью получения гражданства, подозреваемые должны доказать, что они действовали добросовестно. Она интересуется количеством подобных случаев, а также тем, носит ли этот вопрос гражданский или уголовный характер. Наконец, оратор спрашивает, планирует ли правительство какие-то действия – в контексте приведения внутреннего законодательства в соответствие с Конвенцией – по исключению положений Конституции и Закона о гражданстве, которые устанавливают дискриминационную процедуру, позволяющую применять разный подход к иностранным супругам ганских женщин и иностранным супругам ганских мужчин.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.